

CONSIGLIO COMUNALE

RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA DI LUNEDÌ 29 MARZO 2021

Concessione attinenza comunale a stranieri

Si rimanda per il dettaglio alla pubblicazione cartacea presente in tutti gli albi comunali.

MMN. 10774 concernente il Polo Sportivo e degli Eventi - Accordo generale di Partenariato Pubblico Privato

1. L'accordo generale di partenariato pubblico privato e relativi allegati tra la Città di Lugano, HRS Real Estate AG, HRS Investment AG, Credit Suisse Funds AG, Credit Suisse Anlagestiftung e Stadio Immobiliare SA è approvato.
2. I fondi coinvolti dalle operazioni previste nell'accordo generale di partenariato pubblico privato sono trasferiti alla sostanza patrimoniale.
3. Sono concessi i diritti di superficie per sé stanti e permanenti previsti nell'accordo generale di partenariato pubblico privato alle condizioni in esso stabilite.
4. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura. In particolare, è incaricato di rappresentare il Comune in tutte le relazioni contrattuali e accordi esecutivi previsti dall'accordo generale di partenariato pubblico privato.
5. Il Municipio si impegna a dare seguito alle "azioni richieste" esposte nel capitolo "Considerazioni politiche finali" del rapporto della Commissione della Gestione.

MMN. 10775 concernente il Centro Sportivo al Maglio - Credito di costruzione di fr. 37'210'000.-- (IVA inclusa) e convenzione con il Comune di Canobbio

1. È concesso un credito di costruzione di fr. 37'210'000.-- (IVA inclusa) per la realizzazione del Parco dello Sport al Maglio.
2. È approvata la convenzione del 10 dicembre 2020 con il Comune di Canobbio.
3. Il credito (indice dei costi di aprile 2020) sarà aggiornato alle dimostrate variazioni dell'indice delle costruzioni.
4. Sussidi e altre entrate saranno registrati su conti separati legati all'opera.
5. Le spese saranno caricate sui costi investimento del Comune, sostanza amministrativa, e ammortizzate secondo le apposite tabelle.
6. Il credito decade se non utilizzato per un periodo di 4 anni a decorrere della sua approvazione da parte del Consiglio Comunale.

(La Convenzione rimane depositata per visione presso la Cancelleria Comunale durante il periodo d'esposizione della presente pubblicazione).

RISOLUZIONI C.C. - SEDUTA DI MARTEDÌ 30 MARZO 2021

MMN. 10769 concernente la richiesta di credito di fr. 221'714.75.-- per l'erogazione di un contributo per investimenti alla Funicolare Lugano-Paradiso-Monte San Salvatore SA relativo al parziale finanziamento dei lavori di premunizione e disaggio, pianificate e previste per la messa in sicurezza della linea ferroviaria della funicolare del Monte San Salvatore lungo la tratta della seconda sezione, tra la stazione intermedia posta in prossimità di via ai Ronchi a Pazzallo e la stazione d'arrivo in vetta al Monte San Salvatore

1. È concesso un credito di fr. 221'714.75.-- per l'erogazione di un contributo per investimenti alla Funicolare Lugano-Paradiso-Monte San Salvatore SA relativo al parziale finanziamento dei lavori di premunizione e disaggio, pianificate e previste per la messa in sicurezza della linea ferroviaria della funicolare del Monte San Salvatore lungo la tratta della seconda sezione, tra la stazione intermedia posta in prossimità di via ai Ronchi a Pazzallo e la stazione d'arrivo in vetta al Monte San Salvatore.
2. La spesa sarà caricata al conto investimenti - gruppo Contributi per investimenti - e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal regolamento sulla gestione finanziaria sulla contabilità dei comuni.
3. Il pagamento del contributo potrà avvenire attraverso acconti sulla base di richieste documentate da parte della Funicolare Lugano-Paradiso-Monte San Salvatore SA.
4. Il credito decade se non utilizzato entro il 31 dicembre 2022.

MMN. 10770 concernente la richiesta di un credito di fr. 225'000.-- per l'elaborazione del Piano comunale dei percorsi pedonali (PCPP)

1. È concesso un credito di fr. 225'000.-- per l'elaborazione del Piano comunale dei percorsi pedonali (PCPP).
2. La spesa sarà caricata al conto investimenti, sostanza amministrativa, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal regolamento sulla gestione finanziaria sulla contabilità dei comuni.
3. Il credito decade se inutilizzato entro il termine di quattro anni dalla sua approvazione da parte del Consiglio comunale.

MMN. 10776 concernente il rinnovo del mandato di prestazione all'Ente autonomo casa anziani Canobbio-Lugano per il periodo 2021/2024

1. Il Mandato di prestazione per la gestione dell'Ente autonomo comunale Casa Anziani Canobbio-Lugano per il periodo 2021/2024 è approvato.
2. Sono approvate le modifiche apportate al già citato mandato agli articoli:
 - Art. 3 Progettazione e costruzione
cpv. 1 *L'Ente costituito è incaricato della progettazione e della costruzione, previo concorso di progetto entro un limite di costo di CHF 30 milioni.*

- cpv. 2 *L'Ente costituito è incaricato dell'iter della costruzione, con procedure di commesse assoggettate alla legislazione sulla commesse pubbliche. ~~con stanziamento coordinato dei relativi crediti da parte dei Consigli Comunali dei due comuni costituenti nelle percentuali stabilite.~~*
- Art. 5 Erogazione delle prestazioni
 cpv. 1 invariato.
 cpv. 2 *L'Ente si avvale delle prestazioni erogate dal Comune di Lugano tramite **Lugano Istituti Sociali (LIS)**. In particolare il mandato prevede:*
- *Direzione e amministrazione;*
 - *Segretariato e pratiche amministrative;*
 - *Tenuta della contabilità corrente e analitica;*
 - *Beni e servizi;*
 - *Servizio ammissione residenti;*
 - *Gestione risorse umane (pianificazione, gestione e amministrazione);*
 - *Sicurezza sul lavoro;*
 - *Piattaforma informatica;*
 - *Direzione sanitaria e picchetto medico **LIS**;*
 - *Farmacia;*
 - *Lavanderia.*
- Art. 6 Rapporti con i portatori di interesse
 cpv. 1 invariato.
 cpv. 2 *Il Consiglio dell'Ente potrà avvalersi delle strategie attivate **dal LIS** allo scopo di beneficiare di maggiore economicità nella gestione della struttura.*
- Art. 8 Durata e rinnovo del mandato
 cpv. 1 *Il presente mandato ha durata di 4 anni ed ha una durata fino al **31 dicembre 2024**.*
 cpv. 2 invariato.

3. Il Municipio è incaricato del seguito.

(Il Mandato rimane depositato per visione presso la Cancelleria Comunale durante il periodo d'esposizione della presente pubblicazione).

MMN. 10777 Da Tami a "Con...TAMI...nato" - concernente la richiesta di un credito di fr. 4'988'000.-- (IVA compresa) per le opere di sistemazione dello stabile ex Swisscom a Viganello e per l'accettazione del contributo di fr. 1'500'000.-- da parte di Swisscom

-
1. È concesso un credito di fr. 4'988'000.-- (IVA compresa) per le opere di sistemazione dello stabile ex Swisscom a Viganello per la predisposizione del data center della Divisione Informatica e degli spazi per l'Atelier dei venti.
 2. Si autorizza l'accettazione del contributo di fr. 1'500'000.-- di Swisscom che verrà caricato in entrata all'opera oggetto della presente richiesta di credito.
 3. I crediti saranno adeguati alle dimostrate variazioni dell'indice dei costi di costruzione.
 4. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.

5. Il credito decade se non utilizzato entro il 30 dicembre 2022.

MMN. 10778 concernente il Mandato 2021-2024 conferito ad Ingrado-Servizi per le dipendenze in merito al finanziamento del Servizio di prossimità del Settore sostanze

1. Il Mandato di prestazione conferito ad Ingrado-Servizi per le dipendenze, relativo al finanziamento del Servizio di Prossimità del Settore sostanze, per il quadriennio 2021-2024, è approvato.
2. Il Mandato di prestazione è sottoscritto dal Municipio in rappresentanza della Città di Lugano.
3. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.
(Il Mandato rimane depositato per visione presso la Cancelleria Comunale durante il periodo d'esposizione della presente pubblicazione).

MMN. 10779 concernente la revisione parziale del Regolamento comunale della Città di Lugano (RCom): estensione dei termini per la raccolta delle firme in caso di domande di referendum e di iniziative popolari

1. Il Regolamento comunale della Città di Lugano (RCom) del 14 marzo 1989 è modificato come alle proposte contenute nell'inserito A del messaggio.
2. Le modifiche entrano in vigore con la crescita in giudicato della decisione di ratifica da parte della Sezione degli enti locali.
3. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.
(Il Regolamento rimane depositato per visione presso la Cancelleria Comunale durante il periodo d'esposizione della presente pubblicazione).

MMN. 10782 concernente la Convenzione relativa al sostegno congiunto della Città di Lugano con Pro Helvetia e Cantone Ticino (DECS), a favore dell'Associazione Compagnia Finzi Pasca per il periodo 2021-2023

È approvata la Convenzione relativa al sostegno congiunto della Città di Lugano con Pro Helvetia e Cantone Ticino (DECS), a favore dell'Associazione Compagnia Finzi Pasca per il periodo 2021-2023.
(La Convenzione rimane depositata per visione presso la Cancelleria Comunale durante il periodo d'esposizione della presente pubblicazione).

MMN. 10784 concernente la richiesta di un credito di costruzione di fr. 3'700'000.--, quale estensione delle opere relative al MMN. 9513 concernente il "Quartiere Centro - via Pretorio, contrada di Verla, via Magatti, via della Posta e piazzetta della Posta. Riordino infrastrutture e nuova pavimentazione in pietra naturale", costituito da fr. 2'850'000.- per "nuove opere" e fr. 850'000.- per "maggiori difficoltà esecutive"

1. È concesso un credito di costruzione di fr. 3'700'000.--, quale estensione delle opere relative al MMN. 9513 concernente il "Quartiere Centro - via Pretorio, contrada di Verla, via Magatti, via della Posta e piazzetta della Posta. Riordino infrastrutture e nuova pavimentazione in pietra naturale", costituito da fr. 2'850'000.- per "nuove opere" e fr. 850'000.-- per "maggiori difficoltà esecutive".
2. La spesa sarà caricata al conto investimenti, sostanza amministrativa, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal regolamento sulla gestione finanziaria sulla contabilità dei comuni.

3. Sui costi complessivi presentati nel messaggio municipale sono previste le seguenti entrate:
 - dal Dipartimento del Territorio - Sezione Protezione Aria, Acqua e Suolo (SPAAS) - per il sussidio relativo alle nuove canalizzazioni;
 - da parte dei privati interessati, conformemente alla Legge sui contributi di miglioria, per coloro che beneficiano di un vantaggio, nella misura del 40% della spesa determinante, per la formazione della nuova pavimentazione in pietra naturale.
4. Le diverse entrate saranno registrate su conti separati legati all'opera.

MMN. 10785 concernente l'ulteriore sviluppo dell'applicazione MyLugano e l'incentivo all'utilizzo della stessa tramite l'ampliamento del numero di utenti, siano essi privati che partner commerciali e azioni mirate a supporto tramite incentivi in LVGApoints

1. Il preventivo 2021 è aggiornato ai sensi dei considerandi, con l'aumento dei costi in gestione corrente pari a fr. 330'000.--.
2. È concesso un credito di investimento di fr. 300'000.-- per migliorie, funzionalità supplementari e ulteriori sviluppi tecnologici nell'ambito del progetto MyLugano.
3. Il credito d'investimento decade se non utilizzato entro il 31 dicembre 2022.
4. La spesa sarà caricata a bilancio comunale, beni amministrativi, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal Regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.

MMN. 10787 concernente la richiesta di un credito di fr. 263'500.-- per la concessione del sussidio comunale a norma della Legge sui beni culturali per la messa in sicurezza definitiva della chiesa di San Giorgio a Castagnola

1. È concesso un credito di fr. 263'500.-- per l'erogazione del sussidio comunale a norma della Legge sui Beni Culturali, a favore della Parrocchia di Castagnola, per i lavori urgenti relativi alla II tappa di risanamento della chiesa di San Giorgio a Castagnola.
2. La spesa sarà caricata al conto investimenti - gruppo Contributi per investimenti, e ammortizzata in conformità di quanto previsto dalla LOC e dal regolamento sulla gestione finanziaria e sulla contabilità dei comuni.
3. Il pagamento del contributo potrà avvenire attraverso acconti sulla base di richieste documentate da parte del Consiglio Parrocchiale.
4. Il credito decade se non utilizzato entro il 31 dicembre 2022.

MOZ. 3927 dell'11 novembre 2017 degli On.li Raoul Ghisletta (PS), Nicola Schoenenberger (VERDI) e Demis Fumasoli (PS), dal titolo "Adeguamento del Regolamento comunale per l'organizzazione di lavori d'utilità pubblica"

La mozione no. 3927 non è accolta.

MOZ. 4102 dell'8 ottobre 2020 degli On.li Marco Bortolin, Michael Nyffeler, Lucia Minotti e Lukas Bernasconi (LEGA), dal titolo "Carabbia ha bisogno dell'autosilo"

1. La mozione è parzialmente accolta.

2. Il Municipio si impegna a realizzare un progetto che comprenda un posteggio coperto (autosilo) che rispecchi le principali norme di sicurezza e che preveda un numero sufficiente di stalli relativo al fabbisogno del nucleo di Carabbia.
3. Sullo spazio sovrastante l'autosilo, il Municipio si impegna a realizzare uno spazio aggregativo popolare che permetta lo svolgimento di manifestazioni di interesse pubblico.

Si avverte che contro le decisioni del Consiglio Comunale è data possibilità di ricorso al lodevole Consiglio di Stato entro 30 giorni dall'inizio della presente pubblicazione. I termini per l'esercizio del referendum (ai sensi dell'art. 75 LOC) scadono il 31 maggio 2021.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO COMUNALE
On. Michele Malfanti

Lugano, 31 marzo 2021
Esposto dal 01/04/2021 al 31/05/2021